

J-SAT 通信 Vol.14

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2016年7月10日(日)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許認可番号 08/2015) 取得

筑波大学 留学プログラム説明会を開催

筑波大学は2016年6月26日、ヤンゴン・サクラタワーにてミャンマー人向けの留学説明会を単独で開催しました。今年卒業予定の大学生や日本語を勉強する学生など200人以上が参加、立ち見が出るほど盛況でした。当日はミャンマーのジャーナル10誌、テレビ4局が取材に来るなど、ミャンマー国内での注目度も高く、日本語ができなくとも留学する方法などについて、セミナー終了後も筑波大学関係者に質問する参加者が長蛇の列ができていました。

翌27日はヤンゴン工科大、工科大学モービー校、工科大学タンリン校、西ヤンゴン工科大、ダゴン大、ヤンゴン外国語大学の学長や国際関係担当者が参加し説明会を開催。6大学のうち、3大学は学長自らが出席するなど、提携を含めた積極的な意見交換が行われました。

筑波大には現在、学生約1万7千人のうち海外からの留学生が3000人が在籍。幅広い分野で留学生を受け入れたいことから、国立大学単独としては珍しい説明

会になりました。また、日本企業は国内での人材確保が難しくなっている中、茨城県内の企業からもミャンマー人留学生をグローバル人材として活用したいという声が年々増えています。

今回は、弊社J-SATが大学やマスコミとの調整など含む全体イベントコーディネートを担当。当日の参加者にアンケートを実施したところ、現在在籍している大学からの紹介で参加した学生が約6割を占めました。9月に授業が終了することを受け、海外の大学への進学を、卒業後の選択肢の一つとして考える学生が多く、新卒就職事情が厳しいことも浮き彫りとなりました。

これまで、日本の大学からミャンマーの各大学へのアプローチは特定大学に限られていたものの、ミャンマーの大学が日本の大学との連携に関心が高いことが明らかになりました。タイや韓国の複数大学はすでに幅広い大学と提携を結んでいることから、今後日本とミャンマーの大学の交流が進み、人材交流が活発化することを、多くの日本企業が望んでいると思われます。

海外人材

- 6月11日
MIBTI日本語学校7月入学面接。30名の内15名合格
- 6月22日
関西の設計会社が、CADエンジニア採用のため来緬
- 6月29日
関東の製造会社が来緬、7名面接し2名採用予定
- 6月30日
MIBTI日本語学校にて、昨年10月入学の22名が8カ月の日本語研修を修了

国内人材

- ミャンマーの主要大学16大学で、大学セミナーを実施(7月5日ダゴン大学、7月6日ヤンゴン外国語大学/工科大学モービー校、7月7日西ヤンゴン工科大学、7月8日工科大学ピー校 以上5大学実施済み)。

残りの11大学の予定は次の通り

- 7月13日 ヤンゴンコンピュータ大学
- 7月25日 工科大学モーラミヤイン校
モーラミヤイン大学
- 7月27日 マンダレーコンピュータ大学
工科大学マンダレー校
- 7月28日 マンダレー外国語大学
ヤダナボンサイバーシティ大学
- 7月29日 メイティエーラ経済大学
コンピュータ大学ザガイン校
- 8月3日 工科大学タンリン校
- 8月4日 ヤンゴン経済大学

今月の新規登録者数 516名
合計登録者数 計15,727名 (6月末現在)

労働 NEWS

就労許可を取得した外国人が6,000人を超える

労働管理局は、正式な就労許可を取得した外国人が6,000人を超えたことを明らかにした。

同許可は1997年に発行を開始し、現在までに外国人6,367人が取得。直近のデータでは、2013-14年度=391人、2014-15年度=709人、2015-16年度=637人。国別では中国人が最多で、出来高制の仕事が多いという。同局は2013年、ミャンマー投資委員会事務所に同許可申請カウンターを設置。以降、申請者が増加した。

入国管理・人口統計省のティンステ大臣によると、政府の100日計画の一環として、ミャンマーで就労する外国人に関する法案を作成中だという。近ごろは職場で外国人同士のトラブルなどが増えてきているため、

法律の整備が急がれる。

(引用元：2016年5月15日付 Democracy Today)

■ 弁護士コメント

外国人がミャンマーにおいて働く場合、いかなる種類のビザを取得すべきかという問題と外国人登録証(FRC)の問題がある。ビザについて、ミャンマーにおいてビジネスビザで働く場合とステイパーミットを取得して働く場合の2つの場合がある。違いとしては、

前者の場合には原則として70日以内に出国する必要がある。後者の場合には1回目は3か月間、2回目は6か月間、3回目以降は1年間有効となり、期間内に出国する必要はない。但し、DICAの推薦状を取得する必要があるなど、取得手続きが煩雑であり、かつ、頻りに運用方法の変更がなされる。FRCについては、3か月以上滞在する外国人は取得しなければならない。出国時にFRCを提出し、帰国後に入管において受け取る必要がある。



弁護士協力：
SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史
ミャンマーの駐在歴が最も長い日本人弁護士。
yujit@sagaasialaw.com

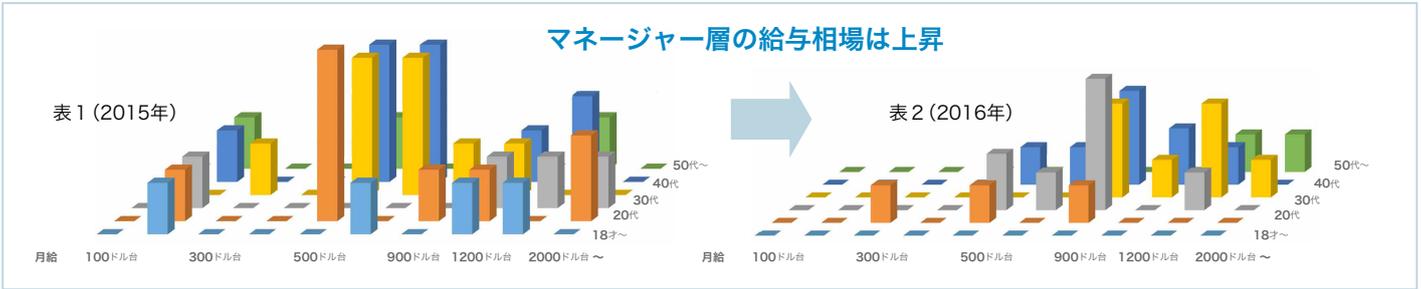


翻訳協力：
㈱ココライズ・ジャパン
ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。
info@kokorize.com 担当：長田 潤

特集

進む二極化、日系企業人材の最新動向

ミャンマー人材の給与に関するアンケートを実施し、日系企業40社から回答を頂きました。その結果をレポートします。

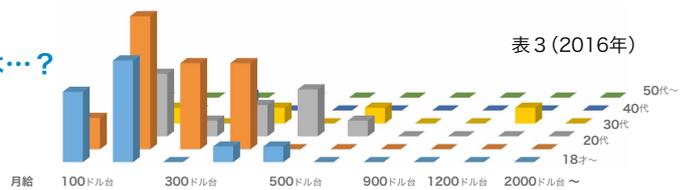


給与上昇率から見えること

弊社では今年6月、急速に変化するミャンマー人材の動向を把握するとともに、役職ごとの特徴や変遷などを調査すべく、2015年1月にも同様のアンケートを実施。今回との比較で、結果として顕著に現れたのが、マネージャー層の変遷である。以前はマネージャーといえば600～1200ドルに集中しており(表1)、給与相場観の低いマネージャーも多々存在していた。だが、現在の市場動向では、900ドル以上が一般的で、マネージャーの相場観は非常に高くなっている(表2)。

理由として考えられるのは、ミャンマーでは「会社」という仕事の間が限られ、十分な業務経験者が乏しく、マネージャーの中途採用が難しい点だ。加えて、各社がマネージャー候補として教育してきたナショナルスタッフが、現在、成長して必要不可欠なキーパーソンとして活躍しており、単純に給与が上がっていることも原因だろう。また、最近の採用活動において、勤続年数の長いナショナルスタッフと新規採用のスタッフとの間に、給与観のギャップがあるという話を、日系企業採用担当の方から伺うことも多い。新たな人材を探したいが、求職者の給与観や能力が、現在のスタッフと合わず、採用を断念するケースが増えており、

いっぽう、スタッフ層の給与は…?



こうした相場観に関する弊社への相談も多い。マネージャー層と対照的なのが、スタッフの給与観である。掲載は省略したが、2015年の結果ではほとんどが300ドル以内に集中していた。2016年は、全体として同じ給与層にとどまっている(表3)、給与の上昇がほとんど見られない。

結果として、ミャンマー人の求職者は市場に溢れているが、実際に能力のある人材はそれほど多くないのが実情であると予想できる。以前は、優秀な人材を採用し、その人材を活用してビジネスに役立てる、という傾向が強かったが、最近では、優秀なマネージャーには高給を支給し、長く勤めてもらうとともに、そのマネージャーにスタッフを上手くマネジメントさせる、という傾向が変わりつつあるようだ。素養のある人材がますます評価を得て、給与が高騰しているため、指示を受けるスタッフとの給与の格差は、今後さらに拡大していくだろう。

給与支払い形式・離職率

給与支払い形式はチャット支払いが57%、ドル支払いが43%となり、支払う通貨に関しては大きな差は見られなかった。しかし、支給形式は現金支給が70%、銀行振り込みが30%と、倍以上の企業が現金支給を採用している。1年間の平均離職率は17.1%であった。離職率が5%以下の企業は全体の3割を占めており、各社離職させないための工夫をしている企業が多いようである。

	現金	振込
チャット	40%	17%
ドル	40%	13%

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許認可番号*08/2015*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー人登録者数15,727名。(2016年6月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地をサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を運営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉省と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd. (ライセンス番号: 147/2015) IT、CADなど高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住所: Room 1210, 13th Floor, Sakura Tower No.339, Bogyoke Aung San Road, Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電話: ++95-1-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介
File.13



な か や ま ゆ み
中山 由美

心のこもったサービスと対応を心がけることで、より多くの日本企業やお客さまに喜んでいただけると確信しています。日ごろから社員の皆さんにその重要性を伝えるべく、社内でビジネスマナーレッスンを行っています。「人を育てる」という仕事は難しいですが、それだけにやりがいもあることなのでミャンマーの社会に貢献する気持でこれからも取り組んでいきたいと思っています。





お勧め求職者リスト [英語]

第25号 (2016.7.01)

登録番号 GN- 1 4 6 2 4

ミャンマー人 男性 (32歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : HR マネージャー
- ◆主な職歴 : HR マネージャー
- ◆希望給与 : 200万チャット~ (応相談)
- ◆備考 シンガポールにて3年8ヶ月勤務経験あり。小売り会社では3,000名規模全体の給与支払、HR管理のソフトウェアの開発を担当。税金をむHR全体の管理、Social tax可能。

登録番号 GN- 1 4 6 3 6

ミャンマー人 女性 (28歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : マネージャー、S&M
- ◆主な職歴 : マネージャー
- ◆希望給与 : 150万チャット~ (応相談)
- ◆備考 会計資格 ACCA part2、MBA 保有。一社で4年勤務。経理部門ではスプレッドシートや売上報告書の作成を担当。販売部門では売り上げ全体の管轄、市場拡大などを担当。

登録番号 GN- 1 5 0 7 3

ミャンマー人 男性 (36歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : GM、部長等
- ◆主な職歴 : 部長、GM、プロジェクトエンジニア
- ◆希望給与 : 600万チャット~ (応相談)
- ◆備考 銀行にて部長として勤務。中小企業への市場規模拡大、融資、ローンの管理を担当。シンガポールでは、エンジニアリング会社にてプロジェクトの日程計画、システム管理を担当。

登録番号 IT- 1 4 9 5 1

ミャンマー人 男性 (48歳)

- ◆英語 : ネイティブ並みに話せる
- ◆希望職種 : IT マネージャー、セキュリティエンジニア
- ◆主な職歴 : IT マネージャー、SE
- ◆希望給与 : 300万チャット~ (応相談)
- ◆備考 アメリカに19年滞在。アメリカの大学をサイバーセキュリティ専攻にて卒業。CompTIA、CCNA、EC-Council CEHの終了証取得。アメリカでは3社のIT会社で計17年間勤務、2015年に帰国。

登録番号 EN - 1 4 9 2 0

ミャンマー人 男性 (36歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : プロジェクトエンジニア等
- ◆主な職歴 : 建設マネージャー
- ◆希望給与 : 400万チャット~ (応相談)
- ◆備考 シンガポールの大学を機械学専攻にて卒業。職歴はシンガポールのオイル&ガス会社にて、一社で10年間勤務。様々なプロジェクトの計画と実施の監督、許可のための政府対応を担当。

登録番号 EN - 1 4 9 6 5

ミャンマー人 男性 (37歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : M&E エンジニア等
- ◆主な職歴 : エンジニア、技術サポート
- ◆希望給与 : 220万チャット~ (応相談)
- ◆備考 シンガポールで3年以上勤務。現在シンガポールの鉄道インフラ会社にて技術者の監督、修理を担当。他社ではデザイン、設備の点検等を担当。家族と暮らすため帰国予定。

登録番号 AC- 1 4 2 7 8

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆英語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 財務分析、財務マネージャー
- ◆主な職歴 : 税金関連担当
- ◆希望給与 : 150万チャット~ (応相談)
- ◆備考 オーストラリアの大学を会計学専攻にて卒業。職歴は外資系監査・コンサル会社にて、医療や国際財務問題に関するリサーチや分析、財務コンプライアンスの見直し等を担当。

登録番号 AC- 1 4 9 6 4

ミャンマー人 女性 (41歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : アカウタント
- ◆主な職歴 : アカウタント、アカウタントエグゼクティブ
- ◆希望給与 : 80万チャット~ (応相談)
- ◆備考 会計資格 LCCI Level IIIを保有。シンガポールにて会計、財管理として計4年間勤務。直近は、外資系運送会社にてNVOCC(複合運送者)の操作、海外代理店との取引を担当。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、15,727名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp)
までお気軽にお問合せくださいませ。



お勧め求職者リスト [日本語]

第25号 (2016.7.01)

登録番号 JP- 14053

ミャンマー人 女性 (36歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、マーケティング
- ◆主な職歴 : オペレーター、プログラマー、販売員
- ◆希望給与 : 70万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT3級。日本の大学を卒業後、飲食店やコンビニで勤務。6年滞在し、2016年5月帰国。ミャンマーの経済大学・コンピュータ大学・技術大学で多岐に学ぶ。日本語タイピング可能。

登録番号 JP- 14430

ミャンマー人 男性 (46歳)

- ◆英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆日本語 : ネイティブ並みに話せる
- ◆希望職種 : 通訳(日本語、中国語)
- ◆主な職歴 : 通訳、建設スタッフ
- ◆希望給与 : 90万チャット～(応相談)
- ◆備考 JILPTないが、日本語がたいへん堪能な方。台湾の大学を日本語専攻にて卒。台湾、日本で勤務経験あり。日本人ツアーのガイド、建設会社での中国人と日本人の通訳を担当。

登録番号 JP- 14600

ミャンマー人 女性 (30歳)

- ◆英語 : 限られた場面での社内会話可能
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 翻訳、マーケティング
- ◆主な職歴 : 日本語教師、看護アシスタント
- ◆希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆備考 送り出し機関にて日本語教師として勤務。JLPTはないが、日本人と働いた経験からN3レベルは話せる。以前には日本人医療機関にて看護師のアシスタントとして3年間勤務。

登録番号 JP- 14943

ミャンマー人 男性 (47歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : S&M、アドミン、物流
- ◆主な職歴 : S&M、マネージャー
- ◆希望給与 : 250万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPTないが、日本語堪能な方。日本に5年間滞在し、車体製造加工工場で機械オペレーターとして勤務。その後アフリカで13年間勤務。ミャンマーでは車の生産管理を経験。

登録番号 JP - 14538

ミャンマー人 男性 (29歳)

- ◆英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆日本語 : 社内会話可能
- ◆希望職種 : エンジニア
- ◆主な職歴 : デザインエンジニア、メカニカルエンジニア
- ◆希望給与 : 80万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPTなし。日本の段ボール製造会社にてエンジニアとして印刷機の稼働等を担当。その後シンガポールに渡り、防災具会社で消火器や警報器の製図を担当。M&Eの認定書取得。

登録番号 JP - 14428

ミャンマー人 男性 (33歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : カスタマーサービス
- ◆主な職歴 : アドミンスーパーバイザー、カスタマーサービス
- ◆希望給与 : 70万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPTないが日本語での説明可能。日本に3年間滞在し、語学学校に通う。その後石油会社や穀類会社で、カスタマーサービスを担当。マレーシアのインク工場での勤務経験もあり。

登録番号 JP- 14566

ミャンマー人 女性 (32歳)

- ◆英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆希望職種 : 通訳、翻訳
- ◆主な職歴 : 飲食店、工場でのアルバイト
- ◆希望給与 : 70万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPT2級。日本の言語専門学校卒。日本に4年間滞在し、2016年5月帰国。日本語教師の資格を取得。日本のコンビニ等でアルバイトとして勤務。日本語、英語タイピング可能。

登録番号 JP- 14719

ミャンマー人 男性 (32歳)

- ◆英語 : 社内会話可能
- ◆日本語 : 多様なビジネス場面で話すことができる
- ◆希望職種 : 通訳、翻訳
- ◆主な職歴 : 通訳
- ◆希望給与 : 95万チャット～(応相談)
- ◆備考 JLPTないが日本語がたいへん堪能な方。日本に5年間滞在し、情報ビジネス、電子情報専門学校を卒。帰国後、社長の通訳として勤務。本社とのやり取り、出荷計画等を担当。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、15,727名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL：09-261138201、メール：morikawa@j-sat.jp)
までお気軽にお問合せくださいませ。